

NÁVOD NA OBSLUHU A ÚDRŽBU

VONKAJŠIE ŽALÚZIE

Všeobecné informácie

Tento návod je určený pre všetkých používateľov vonkajších žalúzií firmy Servis Climax. Návod dôkladne prečítajte pred prvým použitím výrobku a uchovajte po celý čas používania výrobku. Na všetky výrobky spoločnosti SERVIS CLIMAX a.s. sa poskytuje záruka 4 roky. Výrobca: SERVIS CLIMAX a.s., Jasenice 1253, 755 01 Vsetín, IČ: 25352628 Ďakujeme za kúpu produktov firmy SERVIS CLIMAX a.s.



Tento symbol upozorňuje na prípadné nebezpečenstvo alebo dôležitú informáciu.

Všeobecné informácie

1) Všetky vonkajšie žalúzie spoločnosti SERVIS CLIMAX a.s. sa vyrábajú v súlade s normou ČSN EN 13659+A1 a sú označené značkou CE.

SERVIS CLIMAX a.s., Jasenice 1253, Vsetín, 75501, CZ
17 08-02-17
Vonkajšia žalúzia T-80, 8-200-07-010000 Vonkajšia protisľnečná clona Odolnosť proti vetru: Technická trieda 5 - 0 Prídavný tepelný odpor ΔR : 0,08 m ² K/W Celkový činiteľ prestupu slnečnej energie gtot: 0,03 - 0,09 EN 13659:2015

SERVIS CLIMAX a.s., Jasenice 1253, Vsetín, 75501, CZ
17 01-02-17
Vonkajšia žalúzia C-80, 8-200-01-010000 Vonkajšia protisľnečná clona Odolnosť proti vetru: Technická trieda 4 - 0 Prídavný tepelný odpor ΔR : 0,08 m ² K/W Celkový činiteľ prestupu slnečnej energie gtot: 0,03 - 0,09 EN 13659:2015

SERVIS CLIMAX a.s., Jasenice 1253, Vsetín, 75501, CZ
17 06-02-17
Vonkajšia žalúzia C-80 VENTAL, 8-200-01-010001 Vonkajšia protisľnečná clona Odolnosť proti vetru: Technická trieda 5 - 0 Prídavný tepelný odpor ΔR : 0,08 m ² K/W Celkový činiteľ prestupu slnečnej energie gtot: 0,03 - 0,09 EN 13659:2015

SERVIS CLIMAX a.s., Jasenice 1253, Vsetín, 75501, CZ
17 07-02-17
Vonkajšia žalúzia C-60, 8-200-05-001000 Vonkajšia protisľnečná clona Odolnosť proti vetru: Technická trieda 5 - 0 Prídavný tepelný odpor ΔR : 0,08 m ² K/W Celkový činiteľ prestupu slnečnej energie gtot: 0,03 - 0,09 EN 13659:2015

SERVIS CLIMAX a.s., Jasenice 1253, Vsetín, 75501, CZ
17 05-02-17
Vonkajšia žalúzia Z-90 NOVAL, 8-200-02-010001 Vonkajšia protisľnečná clona Odolnosť proti vetru: Technická trieda 5 - 0 Prídavný tepelný odpor ΔR : 0,08 m ² K/W Celkový činiteľ prestupu slnečnej energie gtot: 0,03 - 0,09 EN 13659:2015

SERVIS CLIMAX a.s., Jasenice 1253, Vsetín, 75501, CZ
17 02-02-17
Vonkajšia žalúzia Z-70, 8-200-04-010000 Vonkajšia protisľnečná clona Odolnosť proti vetru: Technická trieda 5 - 0 Prídavný tepelný odpor ΔR : 0,08 m ² K/W Celkový činiteľ prestupu slnečnej energie gtot: 0,03 - 0,09 EN 13659:2015

SERVIS CLIMAX a.s., Jasenice 1253, Vsetín, 75501, CZ
17 03-02-17
Vonkajšia žalúzia F-80, 8-200-03-010000 Vonkajšia protisľnečná clona Odolnosť proti vetru: Technická trieda 3 - 0 Prídavný tepelný odpor ΔR : 0,08 m ² K/W Celkový činiteľ prestupu slnečnej energie gtot: 0,03 - 0,09 EN 13659:2015

SERVIS CLIMAX a.s., Jasenice 1253, Vsetín, 75501, CZ
17 04-02-17
Vonkajšia žalúzia EXT-50, 8-250-01-010000 Vonkajšia protisľnečná clona Odolnosť proti vetru: Technická trieda 1 - 0 Prídavný tepelný odpor ΔR : 0,08 m ² K/W Celkový činiteľ prestupu slnečnej energie gtot: 0,03 - 0,09 EN 13659:2015

SERVIS CLIMAX a.s., Jasenice 1253, Vsetín, 75501, CZ
17 09-02-17
Vonkajšia žalúzia Protal, 8-280-01-000000 Vonkajšia protisľnečná clona Odolnosť proti vetru: Technická trieda 6 Prídavný tepelný odpor ΔR : 0,08 m ² K/W Celkový činiteľ prestupu slnečnej energie gtot: 0,03 - 0,09 EN 13659:2015

2) Žalúzie spĺňajú odolnosť proti vetru na základe skúšok podľa ČSN EN 13659+A1. Odolnosť proti vetru je stanovená na základe typu lamely, použitej vodiacej lišty a šírky žalúzie. Deklarované hodnoty odolnosti proti vetru sú skúšané pri zatvorených oknách/dverách.

Triedy odolnosti boli priradené na základe skúšok vykonaných v Centre stavebného inžinierstva a.s. v Zlíne podľa ČSN EN 13 659.

Odolnosť vo vetre pre vonkajšie žalúzie vedené v lište													
Triedy odolnosti proti vetru platné pre zaťaženie tlakom aj nasávaním žalúzií	Šírka žalúzie [cm]	A ≤ 200		200 < A ≤ 300		300 < A ≤ 400		400 < A ≤ 450		450 < A ≤ 480		480 < A ≤ 500	
	Výška žalúzie (cm)	EN 13 659 + A1	Beaufort	EN 13 659 + A1	Beaufort	EN 13 659 + A1	Beaufort	EN 13 659 + A1	Beaufort	EN 13 659 + A1	Beaufort	EN 13 659 + A1	Beaufort
T-80	do 400	4	7	3	6	2	5	1	4	0	3	0	3
C-80, C-80 CC		4	7	3	6	2	5	1	4	0	3	0	2
C-80 VENTAL		5	8	4	7	3	6	2	5	1	4	0	3
C-60		5	8	4	7	3	6	2	5	1	4	0	3
Z-90 NOVAL		4	7	3	6	2	5	1	4	0	3	0	2
Z-70		5	8	4	7	3	6	2	5	1	4	0	3
F-80		3	6	2	5	1	4	0	3	0	2	0	1

Odolnosť vo vetre pre vonkajšie žalúzie vedené v lanku													
Triedy odolnosti proti vetru platné pre zaťaženie tlakom aj nasávaním žalúzií	Šírka žalúzie [cm]	A ≤ 200		200 < A ≤ 300		300 < A ≤ 400		400 < A ≤ 450		450 < A ≤ 480		480 < A ≤ 500	
	Výška žalúzie (cm)	EN 13 659 + A1	Beaufort	EN 13 659 + A1	Beaufort	EN 13 659 + A1	Beaufort	EN 13 659 + A1	Beaufort	EN 13 659 + A1	Beaufort	EN 13 659 + A1	Beaufort
T-80	do 250	2	5	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0
	do 400	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0	0	0
C-80, C-80 CC	do 250	2	5	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0
	do 400	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0	0	0
C-80 VENTAL	do 250	2	5	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0
	do 400	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0	0	0
C-60	do 250	2	5	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0
	do 400	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0	0	0
Z-90 NOVAL	do 250	2	5	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0
	do 400	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0	0	0
Z-70	do 250	2	5	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0
	do 400	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0	0	0
F-80	do 250	2	5	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0
	do 400	1	4	0	3	0	2	0	1	0	0	0	0

Odolnosť vo vetre pre vonkajšie žalúzie PROTAL				
	Výška žalúzie	Šírka žalúzie	Trieda odolnosti proti vetru	Beaufortov stupeň
PROTAL	75 - 450 cm	50 - 280 cm	6	9

Pri žalúziách s uvedenými šírkami, priehyby pri zaťažení od tlaku vetra nespôsobujú trvalú deformáciu nad 5 promile, negatívne neovplyvňujú funkčnosť zostavy a nevytvárajú riziko uvoľnenia z vodiacich prvkov. Uvedené triedy odolnosti proti vetru, resp. rýchlosti vetra, sú platné pre výrobok v spustenom a uzatvorenom stave a za predpokladu, že vietor pôsobí kolmo na rovinu žalúzie s minimálnym dynamickým účinkom.



3) V prípade prekročenia deklarovaných hodnôt odolnosti proti vetru hrozí trvalé poškodenie žalúzie.

Trieda odolnosti proti vetru	0	1	2	3	4	5	6
Rýchlosť vetra [km/h]	< 30	30	35	45	60	75	90

Dôležité informácie

4) Používajte iba žalúzie, ktoré sú bez porúch. V prípade poškodenia so žalúziou nemanipulujte a na opravu zavolať odbornú firmu, ktorá vykonávala montáž alebo vám žalúziu predala.

5) V prípade silného vetra, napr. pri búrke, hrozí poškodenie žalúzie a je nutné žalúziu vytiahnuť do hornej koncovej polohy.

6) Vonkajšia žalúzia nie je bezpečnostným prvkom stavby. Priehyb lamiel je normálna vlastnosť výrobku.

7) V zimnom období hrozí primrznutie žalúzie alebo námraza. Pred použitím výrobku vždy skontrolujte, či nie je žalúzia primrznutá vo vodiacich lištách či k parapetu. V prípade primrznutia či námrazy sa musí námraza či primrznutie opatrne odstrániť. Ak sa neodstráni, nesmie sa výrobok používať, inak hrozí poškodenie výrobku.

8) V prípade znečistenia lamiel prachom či iným vyšším množstvom nečistôt je nutné odstrániť tieto nečistoty. V opačnom prípade môže dôjsť k poškriabaniu lamiel vplyvom trenia o tieto nečistoty či k inému poškodeniu žalúzie. Žalúzie nie je možné chemicky čistiť.

9) Žalúzia je tieniaci prvok, nie zatmavujúci, preto nezabráni 100 % priechodu svetla.

10) V prípade demontáže žalúzie kontaktujte odbornú firmu.

11) Likvidácia výrobku musí byť v súlade s platnými právnymi predpismi v danej krajine.

Manuálne ovládanie – všeobecné informácie

12) Neovládajte žalúziu ťahom za lamely či nadvihovaním lamiel. Môže dôjsť k poškodeniu výrobku.

13) Pri sťahovaní či vyťahovaní žalúzie dajte pozor, aby v dráhe lamiel neboli žiadne predmety či osoby. Nesiahajte do dráhy lamiel žiadnymi časťami tela, môže dôjsť k zraneniu.

Manuálne ovládanie – šnúra (EXT50)

14) Ovládanie žalúzie musí byť pravidelné, za ovládanie sa nesmie ťahať prudko či trhane.

15) Tesne pred prejdením do koncových polôh je nutné žalúziu ovládať opatrne, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu.

16) Pri poškodení ovládania kontaktujte odbornú firmu, ktorá vykoná opravu žalúzie.

17) Žalúziu je možné zastaviť v akejkoľvek polohe.



18) Ovládanie by nemali používať deti. Dbajte na to, aby nemohlo dôjsť k úrazu napr. k zamotaniu dieťaťa do ovládania a následnému uduseniu.

Postup na ovládanie – šnúra:

Žalúzia sa ovláda ťahom za šnúru. Na spustenie lamiel uchopte šnúru a plynulým ťahaním spustíte lamely do spodnej koncovej polohy.

Manuálne ovládanie – kľuka

14) Ovládanie žalúzie musí byť pravidelné, kľukou prudko neotáčajte.

15) Tesne pred prejdením do koncových polôh je nutné žalúziu ovládať opatrne, aby nemohlo dôjsť k poškodeniu.

16) Pri poškodení ovládania kontaktujte odbornú firmu. Výmenu kľuky môže vykonať aj používateľ žalúzie.

17) Žalúziu je možné zastaviť v akejkoľvek polohe.



18) Ovládanie by nemali používať deti. Dbajte na to, aby nemohlo dôjsť k úrazu.

Postup na ovládanie – kľuka:

Žalúzia sa ovláda kľukou. Kľuka má v spodnej časti zalamovací mechanizmus, ktorý slúži na otáčanie. Na spustenie lamiel uchopte kľuku oboma rukami za jej zalomenú časť a oddialte od steny/rámu, aby sa kľuka pohodlne ovládala (oddialenie nesmie byť príliš veľké). Otáčaním kľuky na jednu alebo druhú stranu dochádza k spúšťaniu či vyťahovaniu lamiel, príp. naklápaniu. Po dokončení ovládania kľuku umiestnite späť do držiaka s narovnanou spodnou zalamovacou časťou.

V prípade odnímateľnej kľuky nasadte hornú časť kľuky s lievikom na vývod zo steny tak, aby lievik zapadol na protikus a pootočte. Tým dôjde k zašixovaniu kľuky a vývodu. Otáčaním kľuky na jednu či druhú stranu dochádza k spúšťaniu či vyťahovaniu lamiel.



Odnímateľnú kľuku nepúšťajte, môže dôjsť k spadnutiu kľuky z vývodu. Odnímateľnú



Odnímateľnú kľuku nedávajte do držiaka kľuky, kľuka môže spadnúť!

Motorické ovládanie

12) Práce so súčiastkami spojenými s elektrickým prúdom musí vykonávať osoba znalá, ktorá má na zapojenie požadované oprávnenia. Miesto spojenia kábla musí zostať prístupné aj po zapojení motora!

13) Pri sťahovaní či vyťahovaní žalúzie dajte pozor, aby v dráhe lamíel neboli žiadne predmety či osoby. Nesiahajte do dráhy lamíel žiadnymi časťami tela, môže dôjsť k zraneniu.

14) Žalúzia má nastavené koncové polohy od firmy, ktorá vykonávala montáž. Koncové polohy nemeňte, a ak ich potrebujete zmeniť, vždy zavolajte odbornú firmu.



15) V prípade primrznutia či námrazy hrozí poškodenie motora, prípadne žalúzie.

Motor je vybavený tepelnou poistkou. V prípade prehriatia motora počkajte 10 – 20 minút

Postup na ovládanie – motor:

Pri motorických žalúziách je funkcia zaistená žalúziovým motorom umiestneným v hornom nosiči žalúzie. Ovládanie motora je možné niekoľkými spôsobmi (podľa voľby zákazníka pri objednávke):

Lokálnym spínačom
Diaľkovým ovládačom
Centrálnym ovládaním
Automatickým ovládaním
Kombináciou ovládania

Samotné ovládanie je pomocou tlačidiel umiestnených na jednotlivých typoch ovládačov. Ovládače obsahujú najčastejšie dve alebo tri tlačidlá. Ide o tlačidlá na pohyb v smere hore, v smere dole a pri niektorých ovládačoch tretie tlačidlo stop. Stlačením tlačidla vykoná žalúzia pohyb v požadovanom smere alebo zastaví. V prípade prejdienia na koncovú polohu motor automaticky zastaví. Koncové polohy sú nastavené a skontrolované montážnou firmou, ktorá žalúzie montovala. Pre každý typ ovládača je samostatný návod na ovládanie, ktorý je súčasťou balenia.

Údržba

16) Vonkajšia žalúzia nevyžadujú žiadnu zvláštnu údržbu.



Pri motorických žalúziách hrozí zasiahnutie elektrickým prúdom. Nikdy nemanipulujte s jej zapojením. Práce so súčiastkami spojenými s elektrickým prúdom musí vykonávať osoba znalá, ktorá má na zapojenie požadované oprávnenia!



Pri údržbe či kontrole žalúzie nikdy neopierajte o žalúziu žiadne výstupné pomôcky, napr. rebrík!



Pri údržbe či kontrole sa žalúzie nikdy nedržte



Nepúšťajte žalúziu a zabráňte druhým osobám, aby žalúziu púšťali v čase údržby!

17) V prípade nutnosti opravy či servisného zásahu je nutné vždy kontaktovať výrobcu alebo firmu, ktorá vykonávala montáž. V takom prípade sa žalúzia nesmie ďalej používať.

18) Pri diaľkových ovládačoch je nutné meniť batériu.

19) Žalúziu odporúčame pravidelne kontrolovať (minimálne raz za rok), aby sa predišlo prípadným poškodeniam žalúzie a to najmä:

Čistotu lamíel, vodiacich lišt

V prípade znečistenia je nutné lamely a vodiace lišty očistiť. Na očistenie použite vodu s neagresívnym saponátom či abrazívom, teplota vody môže byť maximálne 40 stupňov. V prípade motorického ovládania zamedzte prieniku vody do motora uloženého v hornom nosiči. Nepoužívajte vysokotlakové čističe ani rozpúšťadlá.

Chod lamíel

Pri ovládaní žalúzie vizuálne kontrolujte chod lamíel pri každom použití výrobku.

Nastavenie koncových polôh

Pri ovládaní žalúzie vizuálne kontrolujte nastavenie koncových polôh lamíel pri každom použití výrobku.

Stav ovládacích prvkov

Pri ovládaní šnúrou kontrolujte nadmerné opotrebenie ovládania napr. strapkanie, chod navíjača. Pri ovládaní kľukou kontrolujte stav vývodu ovládania, uchytenie vývodu a samotnú kľuku.

Hlučnosť žalúzie

V prípade, že pri ovládaní žalúzie dochádza k neobvyklému huku, žalúziu zastavte a ďalej nepoužívajte. Zavolajte odbornú firmu, ktorá vykonávala montáž. Tá vykoná kontrolu žalúzie a navrhne ďalší postup (oprava, servis).

Kvalitu montážneho podkladu

V prípade zlého nosného podkladu ihneď kontaktujte montážnu firmu, ktorá žalúziu montovala. Žalúzia môže spadnúť.